

**Drehstrom-Hochleistungsstapler
mit gekapseltem Antrieb**

**5 individuell einstellbare
Arbeitsprogramme**

**Komfortabler Arbeitsplatz mit
SOLO- oder MULTI-PILOT (optional)**

**Jungheinrich Curve Control
für optimale Fahrsicherheit**

**Automatische Feststellbremse
Kein Rückrollen an Steigungen**

Wartungsfreie Lamellenbremsen



EFG 425–430

Elektro-Vierrad-Gabelstapler (2500 und 3000 kg)

Der Einsatz innovativer Drehstromtechnik eröffnet neue Möglichkeiten und bietet eine Vielzahl von Vorteilen im Bereich der Elektrostapler:

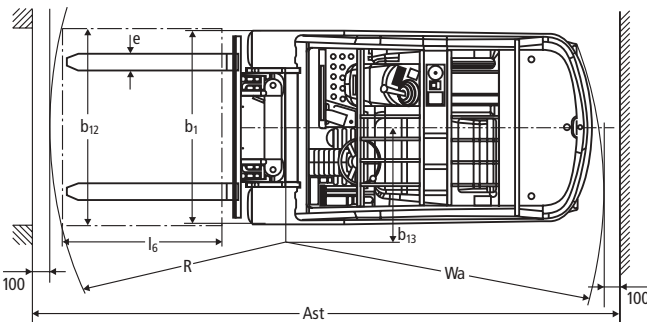
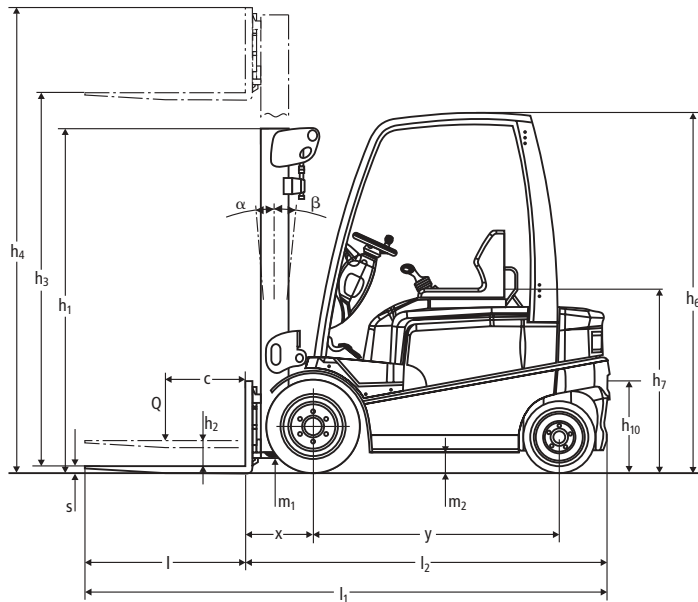
- Höchste Umschlagleistung durch Spitzenwerte beim Beschleunigen, Fahren und Heben.
- Längere Einsatzzeiten durch optimalen Wirkungsgrad und effektivere Energierückgewinnung.
- Präzise Steuerung und verschleißfreies generatorisches Abbremsen bei Zurücknahme des Fahrpedals mit Rückspeisung der Energie in die Batterie.

■ Wartungs- und verschleißfreie Drehstrom-Motoren (ohne Kohlebürsten) in gekapselter Bauweise (Schutzgrad IP 54). Das ermöglicht schnellere Arbeitsspiele bei deutlich längeren Einsatzzeiten mit einer Batterieladung. Dies sorgt zusammen mit dem reduzierten Wartungsaufwand für hohe Wirtschaftlichkeit durch niedrige Betriebskosten im täglichen Einsatz.

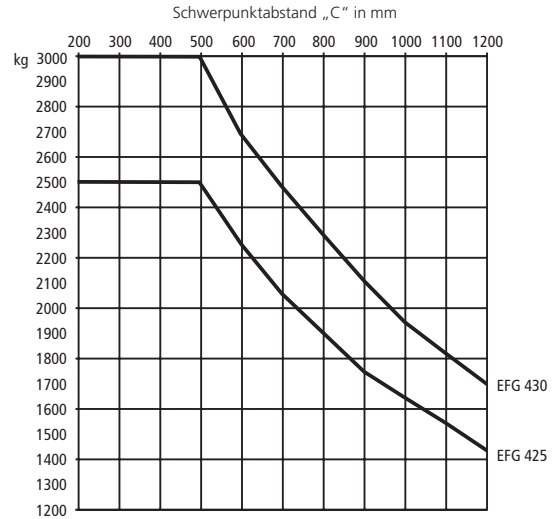
Mit überragenden Fahr- und Hubgeschwindigkeiten sowie ausgezeichnetem Beschleunigungs- und Steigvermögen ermöglichen diese Elektrostapler Umschlag-

leistungen ähnlich Diesel- und Treibgasstaplern. Dabei ist durch die gekapselte Bauweise der Motoren ein kombinierter Einsatz Innen-Außen problemlos möglich. Selbst extreme Einsatzbedingungen wie Staub, Chemikalien und Feuchtigkeit beeinträchtigen die Zuverlässigkeit und Lebensdauer der Motoren nicht. Damit sind diese Drehstromstapler universell einsetzbar, bieten ein angenehmes Arbeitsumfeld durch abgasfreien und leisen Antrieb und reduzieren aufgrund des niedrigen Energieverbrauchs die Betriebskosten.

EFG 425–430



Tragfähigkeit



Hubgerüst-Tabelle EFG 425–430							Tragfähigkeitstabelle (kg) c = 500 mm		
Bezeichnung	Hub h ₃ mm	Freihub h ₂ mm		Bauhöhe h ₁ eingefahren mm	Bauhöhe h ₄ ausgefahren mm		Neigung vor/rück α/β (°)	ohne Seitenschieber, einfach SE bereift	
		EFG 425	EFG 430		EFG 425	EFG 430		EFG 425	EFG 430
Zweifach ZT	2900	150	150	2100	3496	3606	6°/8°	2500	3000
	3100	150	150	2200	3696	3806	6°/8°	2500	3000
	3300	150	150	2300	3896	4006	6°/8°	2500	3000
	3500	150	150	2400	4096	4206	6°/8°	2500	3000
	3700	150	150	2500	4296	4406	6°/8°	2500	3000
	4000	150	150	2650	4596	4706	6°/8°	2500	3000
	4300	150	150	2850	4925	5006	6°/8°	2500	3000
	4500	150	150	2950	5125	5206	6°/8°	2500	3000
	4700	150	150	3050	5325	5406	6°/5°	2450	2900
	5000	150	150	3200	5625	5706	6°/5°	2400	2800
	5500*	150	150	3500	6175	6206	6°/5°	2200	2550
5800*	150	150	3650	6475	6506	6°/5°	2050	2400	
Zweifach ZZ	2900	1479	1379	2065	3486	3586	6°/8°	2500	3000
	3100	1579	1479	2165	3686	3786	6°/8°	2500	3000
	3300	1679	1579	2265	3886	3986	6°/8°	2500	3000
	3500	1779	1679	2365	4086	4186	6°/8°	2500	3000
	3700	1879	1779	2465	4286	4386	6°/8°	2500	3000
	4000	2029	1929	2615	4586	4686	6°/8°	2500	3000
	4300	2200	2129	2815	4915	4986	6°/8°	2500	3000
4500	2300	2229	2915	5115	5186	6°/8°	2300	3000	
Dreifach DZ	4400	1479	1379	2065	4986	5086	6°/8°	2500	3000
	4700	1579	1479	2165	5286	5386	6°/5°	2450	2900
	5000	1679	1579	2265	5586	5686	6°/5°	2400	2800
	5500*	1879	1779	2465	6086	6186	6°/5°	2150	2500
	6000*	2079	1979	2665	6586	6686	6°/5°	1900	2200
	6500*	2279	2179	2865	7086	7186	6°/3°	1700	2000
	7000*	2479	2379	3065	7586	7686	6°/3°	1500	1800

* Fahrzeugbreite 1276 mm

		Jungheinrich		Jungheinrich		Jungheinrich					
		EFG 425k	EFG 425	EFG 425ks	EFG 425s	EFG 430					
Kennzeichen	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)		Jungheinrich		Jungheinrich	1.1				
	1.2	Typzeichen des Herstellers		EFG 425k	EFG 425	EFG 425ks	EFG 425s	EFG 430	1.2		
	1.3	Antrieb (Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro, manuell)		Elektro		Elektro		Elektro	1.3		
	1.4	Bedienung (Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer)		Sitz		Sitz		Sitz	1.4		
	1.5	Tragfähigkeit/Last	Q (t)	2,5		2,5		3	1.5		
	1.6	Lastschwerpunktstand	c (mm)	500		500		500	1.6		
	1.8	Lastabstand	x (mm)	425 ¹⁾		425 ¹⁾		430 ²⁾	1.8		
	1.9	Radstand	y (mm)	1537	1681	1537	1681	1681	1.9		
	Gewichte	2.1	Eigengewicht (einschl. Batterie Zeile 6.5)		4600	4750	4600	4750	5100	2.1	
2.2		Achslast mit Last vorn/hinten		6300/800	6400/850	6300/800	6400/850	7250/850	2.2		
2.3		Achslast ohne Last vorn/hinten		2300/2300	2530/2220	2300/2300	2530/2220	2600/2500	2.3		
Räder, Fahrwerk	3.1	Bereifung (Vollgummi, Superelastik, Luft, Polyurethan)		SE		SE		SE	3.1		
	3.2	Reifengröße, vorn		23x9-10		23x9-10		23x10-12	3.2		
	3.3	Reifengröße, hinten		18x7-8		18x7-8		18x7-8	3.3		
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)		2x/2		2x/2		2x/2	3.5		
	3.6	Spurweite, vorn	b ₁₀ (mm)	990		990		956	3.6		
	3.7	Spurweite, hinten	b ₁₁ (mm)	920		920		920	3.7		
	Grundabmessungen	4.1	Neigung Hubgerüst/Gabelträger, vor/zurück		Grad		6/8		6/8	4.1	
4.2		Höhe Hubgerüst eingefahren		h ₁ (mm)		2200		2200	4.2		
4.3		Freihub		h ₂ (mm)		150		150	4.3		
4.4		Hub		h ₃ (mm)		3100		3100	4.4		
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren		h ₄ (mm)		3696		3806	4.5		
4.7		Höhe Schutzdach (Kabine + 15 mm)		h ₆ (mm)		2215		2215	4.7		
4.8		Sitzhöhe/Standhöhe		h ₇ (mm)		1060		1060	4.8		
4.12		Kupplungshöhe		h ₁₀ (mm)		390/550		390/550	4.12		
4.19		Gesamtlänge, einschl. Gabel		l ₁ (mm)		3428	3572	3577	4.19		
4.20		Länge einschl. Gabelrücken		l ₂ (mm)		2278	2422	2427	4.20		
4.21		Gesamtbreite		b ₁ (mm)		1196		1196	4.21		
4.22		Gabelzinkenmaße		s/e/l (mm)		40x100x1150		40x100x1150	45x125x1150	4.22	
4.23		Gabelträger ISO 2328, Klasse/Typ A, B		ISO 2A		ISO 2A		ISO 3A	4.23		
4.24		Gabelträgerbreite		b ₃ (mm)		1120		1120	4.24		
4.31		Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst		m ₁ (mm)		110		110	4.31		
4.32		Bodenfreiheit Mitte Radstand		m ₂ (mm)		125		125	4.32		
4.33	Arbeitsgangbreite bei Palette 1000x1200 quer		Ast (mm)		3675	3825	3830	4.33			
4.34	Arbeitsgangbreite bei Palette 800x1200 längs		Ast (mm)		3875	4025	4030	4.34			
4.35	Wenderadius		Wa (mm)		2050	2200	2200	4.35			
4.36	Kleinster Drehpunktstand		b ₁₃ (mm)		650	695	695	4.36			
Leistungsdaten	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last		km/h		17/18	17/17	20/20	20/20	5.1	
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s		0,44/0,54		0,55/0,60	0,50/0,60	5.2	
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last		m/s		0,58/0,56		0,58/0,56	0,58/0,56	5.3	
	5.5	Zugkraft mit/ohne Last S ₂ 60 min.		N		3600/4000	3500/3900	5200/5500	5100/5500	4800/5300	5.5
	5.6	Max. Zugkraft mit/ohne Last S ₂ 5 min.		N		12300/12700	12200/12600	14500/15000		14000/14500	5.6
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last S ₂ 30 min.		%		8,5/14	7,5/13	12/19	11/17	10/17	5.7
	5.8	Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last S ₂ 5 min.		%		18/29	17/27	21/35	20/32	18/29	5.8
	5.9	Beschleunigungszeit mit/ohne Last auf 10 m		s		4,3/4,0	4,4/4,1	4,1/3,7		4,2/3,8	5.9
	5.10	Betriebsbremse				hydr.		hydr.		hydr.	5.10
	E-Motor	6.1	Fahrmotor, Leistung S ₂ 60 min.		kW		11		14,5	14,5	6.1
6.2		Hubmotor, Leistung S ₃ 15%		kW		16		23,5	23,5	6.2	
6.3		Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein				DIN 43536 A		DIN 43536 A		DIN 43536 A	6.3
6.4		Batteriespannung, Nennkapazität K ₅		V/Ah		80/560	80/700	80/560	80/700	80/700	6.4
6.5		Batteriegewicht		kg		1575	1855	1575	1855	1855	6.5
6.6		Batterieabmessungen L/B/H		cm		1025/708/784	1025/852/784	1025/708/784	1025/852/784	1025/852/784	6.6
Sonstiges	8.1	Art der Fahrsteuerung				Impuls/AC		Impuls/AC		Impuls/AC	8.1
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte		bar		200		200		200	8.2
	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte		l/min		30		30		30	8.3
	8.4	Schallpegel, Fahrerohr		dB(A)		70		71		71	8.4
	8.5	Anhängerkupplung, Art/Typ DIN				DIN 15170-H		DIN 15170-H		DIN 15170-H	8.5

1) +25 mm bei DZ-Mast; bei integriertem SS: x = 437 mm (+25 mm bei DZ-Mast); bei Anbau SS: x = 483,5 mm (+25 mm bei DZ-Mast)
 2) +25 mm bei DZ-Mast; bei integriertem SS: x = 444 mm (+25 mm bei DZ-Mast); bei Anbau SS: x = 502 mm (+25 mm bei DZ-Mast)

Komfortabler Arbeitsplatz

Der funktionelle und ergonomisch gestaltete Fahrerplatz sorgt für ein entspanntes, ermüdungsfreies Arbeiten über eine lange Schicht:

- Niedriger Aufstieg. Großer, ebener Fußraum mit Kfz-üblichen Pedalen.
- Verstellbare Lenksäule und vielfach verstellbarer Komfortsitz für optimale Sitzposition.
- Floating Cab: schwingend gelagertes Fahrerplatzmodul dämpft Stöße und Erschütterungen ab.
- Freie Sicht: Hubgerüst und Gabelträger mit besonders großem Sichtfenster.
- Hydraulische Servolenkung: leichte Bedienung – keine Rückschläge.



SOLO-PILOT

- Comfort Display informiert über alle wichtigen Fahrzeugzustände.
- Bequemes Arbeiten durch kombinierte Fahrtrichtungs-/Hydraulikhebel SOLO-PILOT oder MULTI-PILOT (optional, alle Funktionen in einem Hebel).
- Zahlreiche Ablagen, z. B. Getränkehalter.

Verschleißfreie Bremsen – automatische Feststellbremse

Drei Bremssysteme sorgen für ein sicheres, bequemes und weitgehend verschleißfreies Abbremsen:

- Motorbremse für verschleißfreies regeneratives Bremsen mittels Fahrpedal im Normalbetrieb.



MULTI-PILOT

- Ölbad-Lamellenbremse dient als Sicherheitsbremse. Verschleißfrei und vollständig gekapselt.
- Elektrisch betätigte Federspeicherbremse als Feststellbremse. Diese fällt bei Stillstand des Staplers automatisch ein und löst sich wieder beim Anfahren. Ein unkontrolliertes Wegrollen des Gabelstaplers ist damit ausgeschlossen.

Wartungsfreie Motoren

Konsequent in Drehstromtechnik: Antriebsmotor, Hydraulikmotor, Lenkmotor. Hohe Leistung, niedriger Energieverbrauch, weniger Wartung:

- Hohes Drehmoment für schnelle Arbeitsspiele.
- 15 % besserer Wirkungsgrad gegenüber Nebenschlussmotoren.
- In vielen Fällen Zweischicht-Einsatz mit einer Batterieladung.
- Keine Kohlebürsten, kein Kollektor – kein Wartungsaufwand.
- Vollständig gekapselt (IP 54). Lange Lebensdauer auch bei Staub und Feuchtigkeit.
- 2-jährige Gewährleistung auf alle Motoren.

Aktive Sicherheit

Hohe Fahrdynamik und Leistung erfordert auch ein hohes Maß an Sicherheit:

- Automatische Reduzierung der Fahrgeschwindigkeit bei Kurvenfahrt durch Jungheinrich Curve Control.

- Kein unkontrolliertes Zurückrollen auf Rampen bzw. Steigungen durch automatische Feststellbremse.
- Erhöhte Standsicherheit und Resttragfähigkeit durch extrem niedrigen Schwerpunkt.
- Stabiles Fahrverhalten durch langen Radstand.
- Elektronischer und hydraulischer Überlastungsschutz.
- Schnell erreichbarer Notaus-Schalter.
- Sichere Datenübertragung zwischen den elektronischen Komponenten durch CAN-Bus-Technologie.



Comfort Display

Intelligente Elektronik

Das BoardControl steuert und überwacht permanent alle Funktionen des Staplers.

- Ruckfreies Fahren, dynamisches Reversieren und millimetergenaues Positionieren bei gleichzeitig niedrigstem Energieverbrauch durch Impulssteuerung.
- Optimale Anpassung an jeden Einsatzfall durch 5 individuell modifizierbare Arbeitsprogramme.
- Überwachung aller Komponenten und Service-Datenspeicherung für schnelle und kostengünstige Wartung durch Diagnosesystem.
- Comfort Display mit digitalem Betriebsstundenzähler (effektiv oder ED), Batterie-Entladeanalyzer mit Hubabschaltung, Uhr, Fehlercode- und Warnanzeigen.
- Serienmäßige Anzeige der Lenkstellung.

Jungheinrich Aktiengesellschaft

Friedrich-Ebert-Damm 129
22047 Hamburg
Telefon 0180 5235468*
Telefax 0180 5235469*

*Bundesweit nur € 0,12 pro Minute

info@jungheinrich.de
www.jungheinrich.de

ISO-9001-, ISO-14001-
Zertifizierungen des Qualitäts-
und Umweltmanagements.



Jungheinrich-Flurförderzeuge
entsprechen den europäischen
Sicherheitsanforderungen.

